

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

Folge 13 – Magdeburg

Damit das Manuskript gut lesbar ist, haben wir kleinere grammatikalische Ungenauigkeiten korrigiert und grammatikalische Fehler in den Fußnoten kommentiert.

SPRECHER:

Dieser **Dom** ist das **Wahrzeichen** von Magdeburg. Die Stadt liegt direkt an der Elbe, und sie ist die **vorletzte** Station von Team Süd. Eigentlich hätten Kristina, Jonas und Nasser eine Pause auf der **Uferpromenade** verdient. Aber kaum sind sie auf dem Markt, um sich ein paar Äpfel zu kaufen, wartet schon die nächste Aufgabe.

OBSTHÄNDLER:

Kann ich helfen?

NASSER:

Oh, gerne.

KRISTINA:

Die sind süß, ne?

OBSTHÄNDLER:

Das ist ein süßer Apfel. Das ist ein saurer Apfel, der **Cox Orange**. Oder der **einheimische** Elstar – das ist der beliebteste Apfel Deutschlands.

NASSER:

Nehmen wir ein Kilo von hier und ein Kilo von diesem.

OBSTHÄNDLER:

Sind zusammen 2,39 €.

KRISTINA:

Okay.

OBSTHÄNDLER:

2,61 € und einen schönen Gruß der Stadt Magdeburg!

KRISTINA, JONAS UND NASSER:

Oh, danke!

KRISTINA:

Oh, so viel geschrieben. Was?

AUFGABE

Findet das **Rezept** für „**Quarkkeulchen**“ heraus, kauft die **Zutaten** und **bereitet** zwölf Stück **zu**.

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

NASSER:

Das ist Kochen, und ich kann nicht kochen. Bitte schön.

KRISTINA:

Eine kleine Frage: Also, was ist „Quarkkeulchen“?

PASSANT 1:

Das ist ein **Gebäck**.

JONAS:

Okay.

PASSANT 1:

Gebäck mit **Quark** im **Teig**.

PASSANTIN 2:

Wie ein **Pfannekuchen** so ähnlich. Schmeckt ganz lecker.

KRISTINA:

Aber mit Quark.

PASSANTIN 2:

Mit Quark, genau.

PASSANTIN 3:

Kilo Mehl, Kilo Quark.

PASSANTIN 4:

Zucker, Eier.

JONAS:

Zucker, wir brauchen noch Zucker.

SPRECHER:

Quarkkeulchen sind eine **regionale Spezialität**. Aber in Magdeburg kennt offenbar keiner das Rezept.

JONAS:

Vielleicht gibt es einen Bücherladen mit **lokalen** Rezepten?

SPRECHER:

Gute Idee. Hier gibt es bestimmt Kochbücher.

JONAS, KRISTINA UND NASSER:

Guten Tag, hallo!

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

JONAS:

Wir müssen eine Spezialität aus der **Region** kochen.

SYBILLE NACHREINER (Buchhändlerin):

Und das ist?

JONAS:

Quarkkeulchen.

SPRECHER:

Treffer! Die Buchhändlerin braucht gar kein Kochbuch. Sie **kennt** das Rezept **auswendig**.

SYBILLE NACHREINER:

Und das ist schnelle Küche für faule Hausfrauen.

SPRECHER:

Und zu den Quarkkeulchen gibt es noch den passenden Nachtisch.

SYBILLE NACHREINER:

Und dann gibt es dazu **Apfelmus** und Zucker und **Zimt**.

JONAS:

Okay.

SYBILLE NACHREINER:

Und das war's schon.

SPRECHER:

In einem **Bioladen** kaufen die drei alle Zutaten: Mehl, Eier – und besondere Kartoffeln.

KRISTINA:

Wir brauchen **mehligkochende**, ne? Mehligkochende Kartoffeln.

SPRECHER:

Mehligkochende Kartoffeln werden beim Kochen weich. Das Gegenteil sind **festkochende** Kartoffeln.

NASSER:

Hey, hey, hey ... Kristina ...

KRISTINA:

Was?

NASSER:

Mehligkochende Kartoffeln!

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

KRISTINA:

Ah, Mann!

SPRECHER:

Team Süd hat nun Rezept und Zutaten. Nur noch bezahlen, dann kann es losgehen. **Gleich um die Ecke** liegt das Antik Café, wo Köchin Karola wartet.

KAROLA THONKE (Köchin):

Wir sind heute hier, wir machen heute unsere Quarkkeulchen. Habt ihr euch das Rezept schon mal angeguckt?

JONAS, NASSER UND KRISTINA:

Ein bisschen.

KAROLA THONKE:

Ein bisschen, alles klar.

SPRECHER:

Als erstes: Kartoffeln **schälen**. Jonas und Nasser auf der einen Seite, Köchin Karola und Kristina auf der anderen.

KAROLA THONKE:

Wenn die eine schälen, haben wir schon sechse.

SPRECHER:

Spätestens jetzt zeigt sich, wer von den dreien öfter in der Küche steht.

NASSER:

Nur wenn meine Mutter nicht zu Hause ist, dann muss ich auf jeden Fall kochen, und das mag ich nicht.

SPRECHER:

Im Teig landen Mehl, Eier, Kartoffeln, Quark, **Rosinen**, und das **ergibt** eine klebrige **Masse**.

JONAS:

Der ist unmöglich, der Teig.

KAROLA THONKE:

Ja, ich weiß. Hättest du ein bisschen deine Hände **einreiben** müssen in Mehl.

SPRECHER:

Kein Problem für Kristina. Sie weiß, wie man so einen Teig **anpacken** muss. In kleinen Portionen landet alles in der heißen Bratpfanne, und nach ein paar Minuten sind sie fertig, die Quarkkeulchen. Köchin Karola hat **in der Zwischenzeit** Apfelmus gemacht.

KAROLA THONKE:

Ihr kriegt ein Ticket. Ihr wart super, ja! Und: Macht weiter so.

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

SPRECHER:

Damit holt Team Süd auf. Es steht 7:6.

KAROLA THONKE:

Sie haben eigentlich sehr gut gearbeitet. Ja ... Aber das Aufräumen, das müssen sie noch lernen.

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

GLOSSAR

Dom, -e (m., meist im Singular) – eine große Kirche, die eine besondere Bedeutung hat

Wahrzeichen, - (n.) – eine Sehenswürdigkeit (z. B. ein Gebäude), die typisch für eine Stadt, eine Region oder ein Land ist

vorletzte, vorletzter, vorletztes – unmittelbar/direkt vor der/dem Letzten

Uferpromenade, -n (f.) – ein Weg am Ufer eines Flusses, Sees oder Meeres entlang, meist zum Spaziergehen

Cox Orange (m., nur im Singular) – eine Apfelsorte

einheimisch – hier: aus dem eigenen Land stammend

Rezept, -e (n.) – eine Anleitung zur Zubereitung von Essen

Zutat, -en (f.) – hier: ein Bestandteil, den man braucht, um eine Speise zuzubereiten

etwas zu|bereiten – hier: Essen vorbereiten, fertig machen

Quarkkeulchen, - (n.) – eine Süßspeise aus Kartoffeln und Quark, die man in der Pfanne brät

Gebäck (n., nur im Singular) – aus → Teig gebackene Waren, die meist süß sind

Quark (m., nur im Singular) – ein Milchprodukt; eine Art Frischkäse

Teig, -e (m.) – eine weiche Masse aus verschiedenen → Zutaten, die man kneten kann und aus der Brot oder Kuchen gebacken wird

Pfann(e)kuchen, - (m.) – eine Speise aus Mehl, Eiern und Milch, die man in der Pfanne brät

regional – hier: aus einem bestimmten Gebiet

Spezialität, -en (f.) – hier: eine Speise, die für etwas (z. B. ein Land oder eine Stadt) besonders typisch ist

lokal – an einem bestimmten, abgegrenzten Ort oder Bereich

Region, -en (f.) – ein bestimmtes Gebiet

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

Treffer! – hier: der Ausruf, nachdem man etwas Gesuchtes gefunden hat; der Erfolg

etwas auswendig kennen – etwas so gut kennen/wissen, dass man es ohne nachgucken oder nachlesen wiedergeben/wiederholen kann

Apfelmus (n., meist im Singular) – ein Brei aus gekochten Äpfeln

Zimt (m., nur im Singular) – ein Gewürz, mit dem man z. B. Süßspeisen würzt

Bioladen, -läden (m.) – ein Geschäft, in dem biologische (naturbelassene, natürliche, ökologische) Waren verkauft werden

mehligkochend – so, dass etwas (besonders Kartoffeln) beim Kochen weich wird und zerfällt

festkochend – so, dass etwas (besonders Kartoffeln) beim Kochen nicht zu weich wird und nicht zerfällt

gleich um die Ecke – in unmittelbarer Nähe; direkt in der Nachbarschaft

etwas schälen – die Haut/Schale von etwas entfernen

Rosine, -n (f.) – die getrocknete Weintraube

etwas ergeben, etwas ergibt etwas – hier: etwas entsteht (durch etwas); etwas passiert; etwas tritt ein als Folge von etwas

Masse (f., hier nur im Singular) – hier: der → Teig

etwas/jemanden ein|reiben – hier: etwas auf den Händen verteilen

etwas an|packen – hier: etwas behandeln; mit etwas in bestimmter Art und Weise umgehen

in der Zwischenzeit – in dem Zeitraum zwischen zwei zeitlichen Ereignissen; inzwischen

Ticket nach Berlin

Begleitmaterialien: Manuskript und Glossar

WEITERE VOKABELN ZUM WORTFELD

Dotter, - (m./n.) – das Gelbe vom Ei

Handrührgerät, -e (n.) – ein elektrisches Küchengerät, mit dem man → Teig verrührt

Hefe, -n (f.) – eine Zutat beim Backen, damit der → Teig größer wird

an etwas knabbern – hier: kleine Stücke von einer harten oder knusprigen Speise abbeißen

etwas kneten – eine weiche Masse, z. B. einen → Teig, mit den Händen bearbeiten

Marktstand, -stände (m.) – ein Verkaufstisch (meist mit Zeltdach) auf einem Marktplatz

Pfannenwender, - (m.) – ein Küchengerät, mit dem man Essen in der Pfanne umdrehen kann, damit es von beiden Seiten brät

Schale, -n (f.) – hier: eine feste Schicht oder Hülle um etwas herum, z. B. bei Nüssen, Früchten oder Eiern

Schüssel, -n (f.) – ein tiefes Gefäß, in dem man z. B. → Teig rühren oder Essen reintun kann

etwas stampfen – etwas mit einem Gerät durch feste Stöße zerdrücken (Substantiv: der Stampfer)